

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

31 ta' Jannar 2013 (\*)

“Tassazzjoni — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Prin?ipju ta' newtralità fiskali — Dritt g?al tnaqqis — Rifjut — Artikolu 203 — Indikazzjoni tal-VAT fuq il-fattura — E?i?ibbiltà — E?istenza ta' tran?azzjoni taxxabbli — Evalwazzjoni identika fir-rigward tal-emittent tal-fattura u tad-destinatarju tag?ha — Ne?essità”

Fil-Kaw?a C-643/11,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE mressqa mill-Administrativen sad Varna (il-Bulgarija), permezz ta' de?i?joni tat-2 ta' Di?embru 2011, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-15 ta' Di?embru 2011, fil-pro?edura

**LVK – 56 EOOD**

vs

**Direktor na Direksia “Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto” – Varna pri Tsentralno upravljenie na Natsionalnata agentsia za prihodite,**

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, li qed ja?ixxi b?ala President tat-Tielet Awla, K. Lenaerts, G. Arestis, J. Malenovský u T. Von Danwitz (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Cruz Villalón,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?al LVK – 56 EOOD, minn P. Bakalova, avukat,
- g?ad-Direktor na Direksia “Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto” – Varna pri Tsentralno upravljenie na Natsionalnata agentsia za prihodite, minn S. Zlateva, b?ala a?ent,
- g?all-Gvern Bulgaru, minn T. Ivanov u D. Drambozova, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u D. Roussanov, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konkluzjonijiet,

tag?ti l-pre?enti

**Sentenza**

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill

2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud (?U L 347, p. 1).

2 Din it-talba t'iet ipprezentata fil-kuntest ta' kawża bejn LVK – 56 EOOD (iktar 'il quddiem "LVK") u d-Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto" – Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite (Direttur tad-Direttorat "Appell u t'estjoni tal-eżekuzzjoni" g'all-belt ta' Varna tal-awtorità t'entrali tal-ażenzija nazzjonali tat-taxxa), dwar ir-rifjut ta' din tal-ażżar li tinkludi d-dritt g'al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miġjud (iktar 'il quddiem il-"VAT"), minnabba li l-okkorrenza tat-tranżazzjonijiet tal-input ma tkunx stabbilita.

## **Il-kuntest t'uridiku**

### *Id-dritt tal-Unjoni*

3 Skont il-premessa 39 tad-Direttiva 2006/112, ir-"regoli dwar tnaqqis g'andhom ikunu armonizzati sa fejn jolqtu l-ammonti attwalment miżbura. Il-proporzjon deduttibbli g'andu jkun ikkalkulat bl-istess mod fl-Istati Membri kollha".

4 L-Artikolu 2(1)(a) u (c) ta' din id-direttiva jissużetta g'all-VAT il-kunsinni ta' merkanzija u l-provvisti ta' servizzi magħmula bil-żlas fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta'ixxi b'ala tali.

5 Skont l-Artikolu 62 tal-imsemmija direttiva:

"G'all-finijiet ta' din id-Direttiva:

(1) 'Avveniment li jagħti lok g'al żlas' g'andha t'fisser okkorrenza li permezz tagħha l-kondizzjonijiet legali meżtija biex tiżi imposta l-VAT huma sodisfatti;

(2) Il-VAT g'andha tiżi 'imposta' meta l-awtorità tat-taxxa ssir intitolata bil-liżi, f'mument partikolari, biex tiżbor it-taxxa mill-persuna sożżetta li t'allasha, g'alkemm iż-żmien g'all-żlas jista' jkun pospost."

6 L-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li l-avveniment li jagħti lok g'all-VAT iseżż u l-VAT tkun eżibbli fil-mument li titwettag il-provvista ta' merkanzija jew ta' servizzi.

7 L-Artikolu 73 ta' din id-direttiva jipprovdi li, "[f]ir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, minbarra kif imsemmi fl-Artikoli 74 sa 77, l-ammont taxxabbli g'andu jinkludi dak kollu li jikkostitwixxi żlas miksub jew li g'andu jinkiseb mill-fornitur, g'all-provvista, mill-konsumatur jew parti terza, inklużi s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tal-provvista".

8 Skont l-Artikolu 167 tal-imsemmija direttiva, id-"[d]ritt ta' tnaqqis iseżż fil-żin meta t-taxxa mnaqqsa tiżi imposta."

9 L-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

"Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintużaw g'all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g'andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettag dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mill-VAT li g'andha t'allas dan li t'ej:

a) il-VAT dovuta jew imżallsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g'ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o'ra."

10 L-Artikolu 178 ta' din id-direttiva jistipula:

“Biex te<sup>2</sup>er<sup>2</sup>ita d-dritt ta' tnaqqis, persuna taxxabbli g<sup>2</sup>andha tissodisfa l-kondizzjonijiet li <sup>2</sup>ejjin:

a) g<sup>2</sup>all-finijiet ta' tnaqqis skond l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, hi g<sup>2</sup>andha jkollha fattura im<sup>2</sup>ejjija skond l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238, 239 u 240;

[...]”

11 Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tal-imsemmija direttiva, “[i]l-persuna taxxabbli g<sup>2</sup>andha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta g<sup>2</sup>al perijodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali ta' VAT li fir-rigward tag<sup>2</sup>ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri<sup>2</sup>ulta u hu e<sup>2</sup>er<sup>2</sup>itat skond l-Artikolu 178.”

12 L-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112, li jinsab fit-Taqsima I, intitolata “Persuni responsabbli g<sup>2</sup>all-<sup>2</sup>las tal-VAT lill-awtoritajiet tat-taxxa”, tal-Kapitolu I, intitolat “L-obbligu ta' <sup>2</sup>las”, tat-Titolu XI ta' din id-direttiva, intitolat “Obbligi ta' persuni taxxabbli u ta' <sup>2</sup>erti persuni mhux taxxabbli”, jipprovdi:

“Il-VAT g<sup>2</sup>andha tit<sup>2</sup>allas minn kwalunkwe persuna li tni<sup>2</sup>el il-VAT fuq fattura.”

13 L-Artikolu 273 ta' din id-direttiva, li jinsab fil-Kapitolu 7, intitolat “Disposizzjonijiet varji”, tal-istess Titolu XI, jistipula:

“L-Istati Membri jistg<sup>2</sup>u jimponu obbligi o<sup>2</sup>rajn li jidhrulhom me<sup>2</sup>tie<sup>2</sup>a biex ji<sup>2</sup>guraw il-<sup>2</sup>bir korrett ta' VAT u biex ma ssirx frodi, so<sup>2</sup>ett g<sup>2</sup>all-<sup>2</sup>tie<sup>2</sup>a ta' trattament indaq<sup>2</sup>s bejn transazzjonijiet domesti<sup>2</sup>i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag<sup>2</sup>tux lok g<sup>2</sup>al formalitajiet konnessi mal-qsim ta' fruntieri.

L-g<sup>2</sup>a<sup>2</sup>la skond l-ewwel paragrafu ma tistax tintu<sup>2</sup>a biex timponi obbligi tal-fatturazzjoni addizzjonali aktar minn daw<sup>2</sup>k stabbiliti fil-Kapitolu 3.”

14 Skont l-Artikolu 395(1) sa (3) tal-imsemmija direttiva:

“1. Il-Kunsill, ja<sup>2</sup>ixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jawtorizza lil kwalunwe Stat Membru li jintrodu<sup>2</sup>i mi<sup>2</sup>uri spe<sup>2</sup>jali g<sup>2</sup>al deroga mid-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, biex jissimplifika l-pro<sup>2</sup>edura tal-<sup>2</sup>bir tal-VAT jew sabiex jippreveni <sup>2</sup>ertu tipi ta' eva<sup>2</sup>joni jew evitar tat-taxxa.

Mi<sup>2</sup>uri intenzjonati sabiex jissimplifikaw il-pro<sup>2</sup>edura tal-<sup>2</sup>bir tal-VAT m<sup>2</sup>g<sup>2</sup>andhomx, <sup>2</sup>lief f<sup>2</sup>mi<sup>2</sup>ura insinifikanti, jaffetwaw l-ammont globali tad-d<sup>2</sup>ul tat-taxxa ta' l-Istat Membru mi<sup>2</sup>bur fl-istadju tal-konsum finali.

2. Stat Membru li jixtieq jintrodu<sup>2</sup>i l-mi<sup>2</sup>ura msemmija fil-paragrafu 1 g<sup>2</sup>andu jibg<sup>2</sup>at applikazzjoni lill-Kummissjoni u jipprovdiha bl-informazzjoni kollha me<sup>2</sup>tie<sup>2</sup>a. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li m<sup>2</sup>g<sup>2</sup>andhiex l-informazzjoni kollha me<sup>2</sup>tie<sup>2</sup>a, hi g<sup>2</sup>andha tikkuntattja lill-Istat Membru kkon<sup>2</sup>ernat sa xahrejn minn meta tir<sup>2</sup>ievi l-applikazzjoni u tispe<sup>2</sup>ifika x<sup>2</sup>informazzjoni addizzjonali tkun me<sup>2</sup>tie<sup>2</sup>a.

La darba il-Kummissjoni jkollha l-informazzjoni kollha li hi tikkunsidra me<sup>2</sup>tie<sup>2</sup>a g<sup>2</sup>all-ippro<sup>2</sup>essar tat-talba, hi g<sup>2</sup>andha fi <sup>2</sup>mien xahar tinforma lill-Istat Membru li qed jag<sup>2</sup>mel it-talba b<sup>2</sup>dan u hi g<sup>2</sup>andha titrasmetti din it-talba, fil-lingwa ori<sup>2</sup>inali tag<sup>2</sup>ha, lill-Istati Membri l-o<sup>2</sup>ra.

3. Fi qmien tliet xhur mill-għotja tan-notifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Kunsill jew bi proposta xierqa, jew jekk hi toqgħezzjona għad-deroga mitluba, b'komunikazzjoni fejn turi l-oqgħezzjonijiet tagħha.”

#### *Id-dritt Bulgaru*

15 Skont l-Artikolu 70(5) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-valur miqjud (Zakon za danak varhu dobavenata stoynost, DV Nru 63, tal-4 ta' Awwissu 2006), fil-ver?joni tagħha applikabbli fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem i?-“ZDDS”) “ma jistax ji?i invokat dritt għal tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa jekk din tkun ?iet indebitament iffatturata”.

16 Skont l-Artikolu 71(1) ta?-ZDDS, il-persuna taxxabbli għandha te?er?ita d-dritt tagħha għal tnaqqis tal-kreditu fiskali meta din ikollha fil-pussess tagħha dokument fiskali stabbilit b'mod konformi mar-rekwi?iti tal-Artikoli 114 u 115, dokument li fih il-VAT għandha tkun indikata b'mod separat fir-rigward tal-merkanzija jew tas-servizzi pprovduti lill-persuna taxxabbli.

17 L-Artikolu 82(1) ta?-ZDDS jipprovdi li t-“taxxa hija dovuta mill-persuna taxxabbli rre?istrata skont il-li?i pre?enti, li tkun il-fornitur jew il-prestatarju tal-provvista jew tal-prestazzjoni taxxabbli”.

18 Skont l-Artikolu 85 ta?-ZDDS, il-VAT hija dovuta minn kull persuna li tindika din it-taxxa f'dokument fiskali msemmi fl-Artikolu 112 ta?-ZDDS, ji?ifieri, b'mod partikolari, fuq fattura.

19 L-Artikolu 113(1) u (2) ta?-ZDDS jipprovdi:

“(1) Kull fornitur taxxabbli li jwettaq kunsinna ta' merkanzija, provvista ta' servizzi jew li jir?ievi pagament minn qabel għal dan l-iskop, għandu jo?ro? fattura li tikkorrispondi għal din it-tran?azzjoni, sakemm din ma tkunx imni??la fid-dokument imsemmi fl-Artikolu 117.

(2) Il-fattura hija ma?ru?a f'minn tal-ingas ?ew? kopji, wa?da għall-fornitur u l-o?ra għad-destinatarju.”

20 Skont l-Artikolu 115(1) ta?-ZDDS, il-fornitur huwa obligat jagħti nota li tikkon?erna l-fattura fil-ka? ta' modifika tal-ba?i tat-taxxa ta' tran?azzjoni jew fil-ka? tar-rexissjoni tat-tran?azzjoni li għaliha tkun in?ar?et fattura.

21 L-Artikolu 116 ta?-ZDDS jipprovdi:

“(1) Ma humiex ammessi korrezzjonijiet u ?idiet fil-fatturi u noti b'rabta ma' fatturi. Kull dokument li jinkludi ?balji jew korrezzjonijiet għandu ji?i annullat u ssostitwit b'dokument ?did.

[...]

(3) Huma wkoll ikkunsidrati b?ala dokumenti ?baljati daww il-fatturi u noti b'rabta ma' fatturi li fihom ti?i indikata t-taxxa meta din ma kellhiex tkun hekk indikata.

(4) Meta d-dokumenti li jkun fihom ?balji jew korrezzjonijiet jidda??lu fil-kontabbiltà tal-fornitur jew tad-destinatarju, għandu ji?i fformulat dokument ta' kan?ellazzjoni għal kull wie?ed mill-partijiet, li jinkludi:

1. ir-ra?unijiet tal-annullament,
2. in-numru u d-data tad-dokument annullat;

3. in-numru u d-data tad-dokument il-?did;
4. g?al kull wie?ed mill-partijiet, il-firma tal-persuni li fformulaw id-dokument ta' annullament.
- [...]"

### **Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari**

22 Fix-xhur ta' Settembru u Ottubru 2007, LVK, produttur agrikolu, naqqas il-VAT tal-input li tirri?ulta minn diversi fatturi li jirrigwardaw kunsinna ta' merkanziji u li ?ew ma?ru?a rispettivament minn REYA - 96 OOD (iktar 'il quddiem "REYA") u SITI GRUP 76 DZZD (iktar 'il quddiem "SITI GRUP"), li, fil-frattemp, ma baqq?ux irre?istrati b?ala persuni taxxabbli su??etti g?all-VAT. Dawn il-fatturi t?allsu kollha bi flus kontanti u dda??lu fil-kontabbiltà ta' LVK. Huwa pa?ifiku wkoll li l-kunsinni korrispondenti huma mni??lin fir-re?istri tal-bejg? tal-imsemmija fornituri.

23 L-awtorità tat-taxxa wettqet kontraverifiki g?and i?-?ew? fornituri. Matul dawn il-verifiki, hija talbet numru ta' dokumenti li jikkon?ernaw, b'mod partikolari, l-ori?ini tal-merkanzija kkunsinnata kif ukoll l-e?ekuzzjoni tal-kunsinna. Il-fornituri ma rrispondewx g?al din it-talba fi?-?mien stabbilit.

24 Bi twe?iba g?at-talba tal-awtorità tat-taxxa sabiex ji?u mressqa provi tal-okkorrenza effettiva tal-kunsinni inkwistjoni, LVK ippre?entat bordereaux tal-kunsinna, ?ertifikati tal-u?in u karti tal-kunsinna, li, madankollu, kienu jinkludu numru ta' irregolaritajiet.

25 L-awtorità tat-taxxa kkonkludiet li ma kienx ?ie stabbilit li l-kunsinni ffatturati kienu ?ew e?egwiti, b'mod li l-VAT kienet ?iet indebitament indikata fil-fatturi inkwistjoni. G?alhekk, hija bag?tet avvi? ta' taxxa rettifikattiv tal-20 ta' Di?embru 2010 lil LVK fejn tirrifjuta t-tnaqqis tal-VAT li kienet tirri?ulta minn dawn il-fatturi (iktar 'il quddiem l-"avvi? ta' taxxa rettifikattiv ikkontestat").

26 Wara li, b'de?i?joni tat-18 ta' Frar 2011, dan l-avvi? ta' taxxa rettifikattiv ikkontestat ?ie kkonfermat mid-Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlennie na izpalnenieto" – Varna pri Tsentralno upravlennie na Natsionalnata agentsia za prihodite, LVK ippre?entat rikors quddiem l-Administrativen sad Varna, fejn targumenta li l-fatturi inkwistjoni kienu jikkorrispondu g?al kunsinni effettivi ta' merkanzija, b'tali mod li r-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis kien infondat.

27 Matul il-pro?eduri prin?ipali, ?ew ippre?entati fil-fajl ?ew? avvi?i ta' taxxa rettifikattivi indirizzati lil REYA u lil SITI GRUP rispettivament. Dawn l-avvi?i kienu ?ew stabbiliti qabel l-avvi? ta' taxxa rettifikattiv ikkontestat u jikkon?ernaw il-perijodu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. Mill-imsemmija avvi?i jirri?ulta li l-awtorità tat-taxxa kkonstatat li ma kienx hemm lok li ti?i kkore?uta l-ba?i tat-taxxa u l-VAT iffatturata g?all-kunsinni e?egwiti minn REYA u SITI GRUP.

28 Il-qorti tar-rinviju tirrileva li hija g?andha tevalwa jekk l-e?istenza tal-avveniment li jag?ti lok g?all-?las tal-VAT tal-input huwiex stabbilit b'mod suffi?jenti, billi jirri?ulta li l-awtorità tat-taxxa bba?at ir-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis fuq il-fatt li l-fornituri ta' LVK ma ppre?entawx id-dokumenti mitluba u li, fid-dokumenti ppre?entati minn LVK b?ala destinatarju tal-kunsinni kkontestati, ?erta informazzjoni ma ?ietx indikata jew ?iet indikata ?a?in. Sabiex tippro?edi g?al din l-evalwazzjoni, l-imsemmija qorti tistaqsi, fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni, x'inhija l-importanza tal-avvi?i ta' taxxa rettifikattivi indirizzati lill-fornituri ta' LVK u jekk huwiex possibbli li ji?i dedott minnhom li l-awtorità tat-taxxa rrikonoxxiet li l-fatturi inkwistjoni kienu jikkorrispondu g?al tran?azzjonijiet taxxabbli li realment ?ew e?egwiti.

29 F'dawn i?-?irkustanzi, l-Administrativen sad Varna dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-Artikolu 203 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ikopri l-każijiet kollha ta' fatturazzjoni b'aljanta tal-VAT, inklużi dawk li fihom il-fattura li ssemmi l-VAT tkun in?ar?et ming?ajr ma jkun se?? l-avveniment li jag?ti lok g?all-?las tal-VAT? Fil-każ li r-risposta g?ad-domanda tkun fl-affermattiv, l-Artikoli 203 u 273 tad-Direttiva 2006/112/KE jgħoddu lill-Istati Membri jipprevedu b'mod espli?itu l-każijiet li fihom hija dovuta l-VAT imsemmija f'fattura g?al kunsinna li ma tkunx saret, jew huwa suffi?jenti li jitrassponu r-regola ?enerali tad-direttiva [imsemmija], li permezz tag?ha l-VAT g?andha tit?allas minn kwalunkwe persuna li tni??el il-VAT fuq fattura?

2) Fid-dawl tal-premessa 39 fil-preambolu tad-Direttiva 2006/112 u bil-g?an li ti?i ?gurata l-korrettezza tat-tnaqqis tal-VAT tal-input, l-Artikolu 73, l-Artikolu 179 u l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 je?i?u li, fejn tkun tidher il-VAT f'fattura ming?ajr ma jkun se?? avveniment li jag?ti lok g?all-?las tat-taxxa, l-awtoritajiet tat-taxxa g?andhom jirrettifikaw l-ammont taxxabbli u l-VAT iffatturata?

3) Il-mi?uri spe?ifi?i previsti fl-Artikolu 395 tad-Direttiva 2006/112 jistg?u jikkonsistu fi prassi fiskali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li permezz tag?ha, g?all-finijiet ta' kontroll tat-tnaqqis tal-VAT tal-input, l-awtoritajiet tat-taxxa jivverifikaw biss it-tnaqqis tal-VAT tal-input li jkun sar u jikkunsidraw li l-VAT fuq il-kunsinni mag?mula hija dovuta xorta wa?da sempli?iment g?aliex tissemma fil-fattura? Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 jippermetti, u f'liema ?irkustanzi, li g?all-istess kunsinna wa?da, il-VAT g?andha tin?abar darba ming?and fornitur, peress li jkun ni??ilha fil-fattura, u g?at-tieni darba mix-xerrej, billi jin?a?ad mid-dritt li jirkupra l-VAT tal-input?

4) Prassi fiskali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li permezz tag?ha d-destinatarju ta' kunsinna taxxabbli ji??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis abba?i tal-fatt li ma hemm 'ebda prova li l-kunsinna se??et', ming?ajr ma titqies il-konstatazzjoni, di?à stabbilita, tal-fatt li t-taxxa saret e?i?ibbli u dovuta ming?and il-fornitur, filwaqt li, fl-evalwazzjoni tat-tnaqqis tad-dritt g?all-?las lura tal-VAT tal-input, dan l-avvi? ta' stima ta' taxxa [avvi? ta' taxxa rettifikattiv] ma ?iex a??ustat u ma kienx hemm ra?uni li rri?ultat jew li ?iet ikkonstatata sabiex ji?i a??ustat bil-mod preskritt mill-Istat, tippre?udika n-natura mhux kumulattiva tal-VAT, u tmur kontra l-prin?ipji ta' ?ertezza legali, tat-trattament uguali u tan-newtralità fiskali?

5) L-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112, g?andhom jippermettu li ji?i mi??ud id-dritt tat-tnaqqis tal-VAT tal-input lil destinatarju ta' kunsinna taxxabbli li tissodisfa r-rekwi?iti kollha tal-Artikolu 178, min?abba 'nuqqas ta' provi tal-intervent tal-avveniment li jag?ti lok g?all-?las tat-taxxa', filwaqt li fl-avvi? rettifikattiv ta' stima tat-taxxa tal-fornitur, li da?al fis-se??, il-VAT iffatturata ma ?ietx a??ustata u ?iet rikonoxxuta b?ala e?i?ibbli u ttie?det inkunsiderazzjoni g?all-kalkolu tal-perijodu taxxabbli kkon?ernat? Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, huwa rilevanti li, matul il-verifika, il-fornitur ma ppre?entax id-dokumenti ta' kontabbiltà u li t-taxxa dovuta g?al dan il-perijodu fiskali ?iet stabbilita biss fuq il-ba?i ta' informazzjoni li tinsab fid-dikjarazzjonijiet tal-VAT u fir-re?istri tax-xiri u l-bejg??

6) Skont ir-risposti g?ad-domandi pre?edenti, l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, f'?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, in-newtralità fiskali te?i?i li l-persuna taxxabbli tkun tista' tnaqqas il-VAT iffatturata fuq il-kunsinni?"

## **Fuq id-domandi preliminari**

### *Fuq l-ewwel u t-tieni domandi*

30 Permezz tal-ewwel u t-tieni domandi tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-VAT imsemmija fuq fattura

minn persuna hija dovuta minnha indipendentement mill-eżistenza effettiva ta' tranżazzjoni taxxabli, u jekk mis-sempli i fatt li l-awtorità tat-taxxa ma kkoreżietx, f'avvi ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-VAT iddikjarata minnu, jistax jiġi dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-imsemmija fattura kienet tikkorrispondi għal tranżazzjoni taxxabli effettiva.

31 Qabel xejn, għandu jiġi rrilevat li, filwaqt li jikkonfermaw l-eżistenza ta' dejn fiskali tal-emittent ta' fattura fil-konfront tal-awtorità tat-taxxa, l-imsemmija domandi huma magħmula fil-kuntest ta' kawża bejn din l-awtorità u d-destinatarju tal-fatturi kkontestati. Din il-kawża tikkonferma d-dritt ta' dan tal-ażżar għat-tnaqqis tal-VAT imsemmija fil-fatturi ppreżentati, dritt irrifjutat minnabba li dawn il-fatturi ma kinux jikkorrispondu għal kunsinni taxxabli effettivi, punt li huwa kkontestat mill-persuna taxxabli.

32 Fil-kuntest ta' din il-kawża, kawża li l-emittent tal-fatturi kkontestati ma huwiex parti minnha, l-obbligi ta' dan tal-ażżar lejn l-awtorità tat-taxxa huma importanti biss b'mod indirett sa fejn avvi ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lil dan l-emittent ije ppreżentat b'ala mezz ta' prova tal-eżistenza effettiva tat-tranżazzjonijiet taxxabli.

33 Dwar id-dispożizzjoni li kienet tippreżedi l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112, jiġifieri l-Artikolu 21(1)(?) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d'ul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE tas-16 ta' Diċembru 1991 (?U Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 160), il-Qorti tal-Ġustizzja ddeżidiet li, skont din id-dispożizzjoni, kull persuna li ssemmi l-VAT fuq fattura jew fuq kull dokument li jservi b'ala tali, hija responsabbli għall-?las ta' din it-taxxa. B'mod partikolari, dawn il-persuni huma responsabbli għall-?las tal-VAT indikata fuq fattura indipendentement minn kull obbligu li din titallas minnabba tranżazzjoni sużżetta għall-VAT (ara s-sentenza tat-18 ta' Jannarju 2009, Stadeco, C-566/07, ?abra p. I-5295, punt 26 u l-urisprudenza iġitata).

34 Huwa fatt li skont l-Artikoli 167 u 63 tad-Direttiva 2006/112, id-dritt għat-tnaqqis tal-VAT iffatturata huwa marbut, b'ala regola ġenerali, mal-okkorrenza effettiva ta' tranżazzjoni taxxabli (ara s-sentenza tas-26 ta' Mejju 2005, António Jorge, C-536/03, ?abra p. I-4463, punti 24 u 25) u l-eżerizzju ta' dan id-dritt ma jestendix għall-VAT li hija dovuta, skont l-Artikolu 203 ta' din id-direttiva, esklużivament għaliex hija msemmija fuq il-fattura (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-13 ta' Diċembru 1989, Genius, C-342/87, ?abra p. 4227, punti 13 u 19, kif ukoll tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, ?abra p. I-2425, punt 23).

35 Għalhekk, ir-riskju ta' telf ta' d'ul fiskali ma huwiex, fil-prinċipju, kompletament eliminat sakemm id-destinatarju ta' fattura li tindika VAT mhux dovuta jista' jibqa' ju?aha għall-finijiet ta' tali eżerizzju, skont l-Artikolu 178(a) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Stadeco, iġitata iktar 'il fuq, punt 29).

36 F'dawn i?-iżkustanzi, l-obbligu stipulat fl-Artikolu 203 ta' din id-direttiva huwa inti? li jelimina r-riskju ta' telf ta' d'ul fiskali li jista' jo?loq id-dritt għat-tnaqqis previst fl-Artikoli 167 *et seq* tal-imsemmija direttiva (ara s-sentenza Stadeco, iġitata iktar 'il fuq, punt 28).

37 Fir-rigward ta' dan l-għan, l-imsemmi obbligu huwa limitat bil-possibbiltà li, fl-ordinamenti uryidi?i interni tagħhom, l-Istati Membri jipprovdu għal korrezzjoni tat-taxxa kollha indebitament iffatturata, u dan meta l-emittent tal-fattura juri l-*bona fide* tiegħu jew meta dan tal-aħħar, fi mien utli, ikun elimina kompletament ir-riskju ta' telf ta' d'ul fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Genius, iħħitata iktar 'il fuq, punt 18; tad-19 ta' Settembru 2000, Schmeink & Cofreth u Strobel, C-454/98, 2abra p. I-6973, punti 56 sa 61 u 63, kif ukoll tas-6 ta' Novembru 2003, Karageorgou et, C-78/02 sa C-80/02, 2abra p. I-13295, punt 50).

38 Fid-dawl, minn na2a, tal-imsemmija possibbiltà ta' korrezzjoni u, min-na2a l-o2ra, tar-riskju li l-fattura li tindika indebitament il-VAT tintu2a għall-finijiet tal-e2er?izzju tad-dritt għal tnaqqis, l-obbligu previst fl-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 ma jistax ji2i kkunsidrat b2ala li jagħti lill-2las dovut in-natura ta' sanzjoni.

39 Barra minn hekk, minn dak premiss jirri2ulta li, sa fejn l-emittent ta' fattura ma jinvokax wa2da mill-ipote2ijiet li jippermettu l-korrezzjoni ta' VAT indebitament iffatturata, imfakkrin fil-punt 37 ta' din is-sentenza, l-awtorità tat-taxxa ma hijiex obbligata, fil-kuntest ta' verifika fiskali ta' dan l-emittent, li tivverifika jekk il-VAT iffatturata u ddikjarata tikkorrispondix għal tran2azzjonijiet taxxabli verament imwettqa minn dan l-emittent.

40 Issa, fin-nuqqas ta' tali obbligu ta' verifika, mis-sempli2i fatt li l-awtorità tat-taxxa naqset milli tikkore2i l-VAT iddikjarata mill-emittent tal-fattura, ma jistax ji2i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-fatturi ma2ru2a minn dan l-emittent kienu jikkorrispondu għal tran2azzjonijiet taxxabli effettivi.

41 Madankollu, id-dritt tal-Unjoni ma jipprekludix lill-awtorità kompetenti milli tippro2edi għal verifika tal-e2istenza tat-tran2azzjonijiet iffatturati minn persuna taxxabli u, jekk ikun il-ka2, milli tirregolarizza d-dejn fiskali li jirri2ulta mid-dikjarazzjonijiet magħmula mill-persuna taxxabli. Ir-ri2ultat ta' tali verifika, b2ad-dikjarazzjoni u l-2las ta' VAT iffatturata mill-emittent tal-fattura, jikkostitwixxi prova li għandha tittie2ed inkunsiderazzjoni mill-qorti nazzjonali meta tevalwa l-e2istenza ta' tran2azzjoni taxxabli li tagħti d-dritt għal tnaqqis lid-destinatarju ta' fattura f'ka2 konkret.

42 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre2edenti, ir-risposta għall-ewwel u t-tieni domandi għandha tkun li l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112 għandu ji2i interpretat fis-sens li:

– il-VAT imsemmija fuq fattura minn persuna hija dovuta minnha indipendentement mill-e2istenza effettiva ta' tran2azzjoni taxxabli;

– mis-sempli2i fatt li l-awtorità tat-taxxa ma kkore2ietx, f'avvi2 ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-VAT iddikjarata minnu, ma jistax ji2i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-imsemmija fattura kienet tikkorrispondi għal tran2azzjoni taxxabli effettiva.

*Fuq l-ewwel parti tat-tielet domanda*

43 Fid-dawl tar-risposta għall-ewwel u t-tieni domandi, ma hemmx għalfejn tingħata risposta għall-ewwel parti tat-tielet domanda.

*Fuq it-tieni parti tat-tielet domanda u r-raba' sas-sitt domandi*

44 Permezz tat-tieni parti tat-tielet domanda u tar-raba' sas-sitt domandi, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni għandux ji2i interpretat fis-sens li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112, kif ukoll il-prin2ipji ta' newtralità fiskali, ta' 2ertezza legali u ta' ugwaljanza fit-trattament jipprekludux li d-destinatarju ta' fattura ji2i m2a22ad mid-dritt għat-tnaqqis tal-VAT tal-input minkejja li, fl-avvi2 ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-

VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar ma kinitx ?iet ikkore?uta.

45 B'hekk tqum il-kwistjoni ta' jekk id-dritt tal-Unjoni je?i?ix li l-e?istenza effettiva ta' kunsinna ta' merkanzija jew ta' provvista ta' servizzi g?andha ti?i evalwata bl-istess mod fir-rigward tal-emittent tal-fattura u fir-rigward tad-destinatarju ta' din il-fattura.

46 Fir-rigward tat-trattament ta' VAT indebitament iffatturata min?abba assenza ta' tran?azzjoni taxxabli, mid-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li ?-?ew? operatori implikati ma humiex ne?essarjament ittrattati b'mod identiku, sakemm l-emittent tal-fattura ma jkunx ikkore?a din il-fattura, kif jirri?ulta wkoll mill-punti 33 sa 37 ta' din is-sentenza.

47 Fil-fatt, minn na?a, l-emittent ta' fattura huwa responsabbli g?all-?las tal-VAT imsemmija fuq din il-fattura anki fin-nuqqas ta' tran?azzjoni taxxabli, skont l-Artikolu 203 tad-Direttiva 2006/112. Min-na?a l-o?ra, l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tad-destinatarju ta' fattura huwa limitat g?al dawk it-taxxi biss li jikkorrispondu g?al tran?azzjoni su??etta g?all-VAT, skont l-Artikoli 63 u 167 ta' din id-direttiva.

48 F'din is-sitwazzjoni, l-osservanza tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali hija ?gurata mill-possibbiltà, li g?andha ting?ata mill-Istati Membri u mfakkra fil-punt 37 ta' din is-sentenza, li ti?i ikkore?uta t-taxxa kollha indebitament iffatturata, u dan meta l-emittent tal-fattura juri l-*bona fide* tieg?u jew meta dan, fi ?mien utli, jelimina kompletament ir-riskju ta' telf ta' d?ul fiskali.

49 Fid-dawl tad-domandi rrilevati fid-de?i?joni tar-rinviju, g?andu ji?i ppre?i?at li l-awtoritajiet tat-taxxa ma g?andhomx jag?mlu l-u?u ta' tali possibbiltà impossibbli billi sistematikament jorganizzaw il-verifiki tag?hom b'mod li avvi? ta' taxxa rettifikattiv ikun l-ewwel nett indirizzat lill-emittent ta' fattura u b'mod li, jekk ikun il-ka?, dan l-avvi? ji?i anki ddikjarat definittiv qabel ma d-destinatarju tal-fattura jkun su??ett g?al verifika. Bl-istess mod, din il-possibbiltà ma tistax ti?i esklusa min?abba s-sempli?i fatt li, fil-mument tal-korrezzjoni, l-emittent tal-fattura ma jkunx g?adu rre?istrat b?ala persuna taxxabli su??etta g?all-VAT.

50 Minn dan isegwi li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin?ipju ta' newtralità fiskali ma jipprekludux ir-rifjut tat-tnaqqis tal-VAT tal-input fil-konfront tad-destinatarju ta' fattura, min?abba assenza ta' tran?azzjoni taxxabli, u dan anki meta, fl-avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent tal-fattura, il-VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar ma tkunx ?ietx ikkore?uta.

51 Fir-rigward tal-prin?ipju ta' ?ertezza legali, g?andu jtfakkar li dan il-prin?ipju, li jifforma parti mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt tal-Unjoni, je?i?i li r-regoli tad-dritt ikunu ?ari, pre?i?i u prevedibbli fl-effett tag?hom, sabiex il-persuni kkon?ernati jkun u jstg?u jorjentaw ru?hom f'sitwazzjonijiet u f'relazzjonijiet legali li jag?mlu parti mill-ordinament ?uridiku tal-Unjoni (ara s-sentenza tat-8 ta' Di?embru 2011, France Télécom vs Il-Kummissjoni, C-81/10 P, ?abra p. I-12899, punt 100 u l-?urisprudenza ??itata).

52 Fir-rigward tar-regoli fiskali applikabbli fi?-?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, ma hemm ebda evidenza madankollu li tippermetti li ji?i pre?unt li l-parti kkon?ernata ma kinitx f'po?izzjoni li torjenta ru?ha b'mod utli fir-rigward tal-applikabbiltà tal-imsemmija regoli.

53 G?alhekk, lanqas il-prin?ipju ta' ?ertezza legali ma jipprekludi r-rifjut ikkontestat tat-tnaqqis tal-VAT tal-input f'kundizzjonijiet b?al dawk deskritti fil-punt 50 ta' din is-sentenza.

54 Dan jg?odd ukoll fir-rigward tal-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament.

55 Dan il-prin?ipju ?enerali ta' ugwaljanza fit-trattament, li fil-qasam tal-VAT huwa rrappre?entat mill-prin?ipju ta' newtralità fiskali (ara s-sentenzi tal-10 ta' April 2008, Marks &

Spencer, C-309/06, ?abra p. I-2283, punt 49; tad-29 ta' Ottubru 2009, NCC Construction Danmark, C-174/08, ?abra p. I-10567, punti 41 u 44, kif ukoll tal-10 ta' Novembru 2011, The Rank Group, C-259/10 u C-260/10, ?abra p. I-10947, punt 61), je?i?i li sitwazzjonijiet paragonabbli ma ji?ux ittrattati b'mod differenti, sakemm trattament iddifferenzjat ma jkunx o??ettivament i??ustifikat (ara s-sentenzi Marks & Spencer, i??itata iktar 'il fuq, punt 51; NCC Construction Danmark, i??itata iktar 'il fuq, punt 44, kif ukoll tad-9 ta' ?unju 2011, Campsa Estaciones de Servicio, C-285/10, ?abra p. I-5059, punt 29).

56 Madankollu, kif ?ie rrilevat fil-punti 33 sa 37 kif ukoll 46 u 47 ta' din is-sentenza, mid-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-emittent u d-destinatarju ta' fattura li tikkon?erna kunsinna li, fil-verità, ma saritx, ma humiex f'sitwazzjoni paragonabbli.

57 Issa, sa fejn hija kkon?ernata l-kaw?a prin?ipali, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-awtorità tat-taxxa ddedu?iet, b'mod partikolari mill-fatt li l-fornitur ma ppre?entax id-dokumenti mitluba matul verifika fiskali, li ma kienx hemm kunsinna taxxabli. Peress li din il-konklu?joni hija kkontestata mir-rikorrenti, il-qorti nazzjonali g?andha tivverifikaha billi twettaq, skont ir-regoli dwar il-prova fid-dritt nazzjonali, evalwazzjoni s?i?a tal-provi u ?-?irkustanzi fattwali kollha fil-kaw?a prin?ipali (ara, b'analo?ija, is-sentenzi tas-6 ta' Settembru 2012, Mecsek-Gabona, C-273/11, punt 53, u tas-6 ta' Di?embru 2012, Bonik, C-285/11, punt 32).

58 F'dan ir-rigward, g?andu jittfakkar li huwa fatt li l-?lieda kontra l-frodi, l-eva?joni tat-taxxa u l-abbu? eventwali hija g?an rikonoxxut u inkora??it bid-Direttiva 2006/112 u li l-individwi ma jistg?ux, b'mod frawdolenti jew abbu?iv, jinvokaw normi tad-dritt tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-21 ta' Frar 2006, Halifax et, C-255/02, ?abra p. I-1609, punti 68 u 71; tal-21 ta' ?unju 2012, Mahagében u Dávid, C-80/11 u C-142/11, punt 41, kif ukoll Bonik, i??itata iktar 'il fuq, punti 35 u 36).

59 G?aldaqstant, l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali g?andhom jirrifjutaw il-benefi??ju tad-dritt g?al tnaqqis jekk ji?i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, li dan id-dritt ikun qieg?ed ji?i invokat b'mod frawdolenti jew abbu?iv (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-6 ta' Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling, C-439/04 u C-440/04, ?abra p. I-6161, punt 55; Mahagében u Dávid, i??itata iktar 'il fuq, punt 42, kif ukoll Bonik, i??itata iktar 'il fuq, punt 37).

60 Madankollu, skont ?urisprudenza daqstant ie?or stabbilita, ma huwiex kompatibbli mas-sistema tad-dritt g?al tnaqqis prevista mid-Direttiva 2006/112 li, permezz tar-rifjut ta' dan id-dritt, ti?i ssanzjonata persuna taxxabli li ma kinitx taf u ma setg?etx tkun taf li t-tran?azzjoni kkon?ernata kienet involuta fi frodi mwettqa mill-fornitur jew li tran?azzjoni o?ra li tag?mel parti mill-katina ta' distribuzzjoni, qabel jew wara dik imwettqa mill-imsemmija persuna taxxabli, kienet ivvizzjata bi frodi tal-VAT (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-12 ta' Jannar 2006, Optigen et, C-354/03, C-355/03 u C-484/03, ?abra p. I-483, punti 52 u 55; Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar 'il fuq, punti 45, 46 u 60; Mahagében u Dávid, i??itata iktar 'il fuq, punt 47, kif ukoll Bonik, i??itata iktar 'il fuq, punt 41).

61 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fil-punti 61 sa 65 tas-sentenza Mahagében u Dávid, i??itata iktar 'il fuq, li l-awtorità tat-taxxa ma tistax te?i?i, b'mod ?enerali, mill-persuna taxxabli li tkun tixtieq te?er?ita d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT, minn na?a, li tivverifika li l-emittent tal-fattura dwar il-merkanzija u s-servizzi li fir-rigward tag?hom jintalab l-e?er?izzju ta' dan id-dritt g?andu l-kwalità ta' persuna taxxabli, li huwa kellu l-merkanzija inkwistjoni u kien kapa?i jikkunsinnahom u li huwa ssodisfa l-obbligi tieg?u ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tal-VAT, sabiex ti?gura ru?ha li ma je?istu ebda irregolaritajiet jew frodi fuq il-livell tal-operaturi pre?edenti, jew, min-na?a l-o?ra, li jkollha dokumenti f'dan ir-rigward.

62 Minn dan isegwi li qorti nazzjonali li hija mitluba tidde?iedi jekk, f'ka? partikolari, kienx hemm

operazzjoni taxxabbli, u li quddiemha l-awtorità tat-taxxa tibba? a ru? ha b'mod partikolari fuq l-irregolaritajiet imwettqa mill-emittent tal-fattura jew minn wie? ed mill-fornituri tieg? u, b'alma huma lakuni fil-kontabbilità, g? andha ti? gura li l-evalwazzjoni tal-provi ma twassalx sabiex jin? ieb fix-xejn is-sens tal-?urisprudenza ?? itata fil-punt 60 ta' din is-sentenza u sabiex indirettament tobligha lid-destinatarju tal-fattura jwettaq verifiki mal-parti l-o? ra fil-kuntratt li, fil-prin? ipju, ma huwiex obligat iwettaq.

63 Fir-rigward tal-kaw? a prin? ipali, madankollu, g? andu ji? i kkunsidrat il-fatt li, skont id-de? i? joni tar-rinviju, id-dokumenti ppre? entati mid-destinatarju tal-fatturi kkontestati kienu vvizzjati wkoll minn irregolaritajiet, li jikkostitwixxu provi li g? andhom jittie? du inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni s? i? a li g? andha ssir mill-qorti nazzjonali.

64 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre? edenti, ir-risposta g? at-tieni parti tat-tielet domanda u g? ar-raba' u s-sitt domandi g? andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g? andu ji? i interpretat fis-sens li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin? ipji ta' newtralità fiskali, ta' ?ertezza legali u ta' ugwaljanza fit-trattament ma jipprekludux li d-destinatarju ta' fattura ji? i m? a? ?ad mid-dritt g? at-tnaqqis tal-VAT tal-input min? abba l-assenza ta' tran? azzjoni taxxabbli effettiva, minkejja li, fl-avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-VAT iddikjarata minn dan tal-a? ?ar ma ?ietx ikkore? uta. Madankollu, jekk, fid-dawl ta' frodi jew irregolaritajiet imwettqa minn dan l-emittent jew fi stadju pre? edenti g? at-tran? azzjoni invokata b? ala ba? i g? ad-dritt g? al tnaqqis, ji? i kkunsidrat li din it-tran? azzjoni effettivament ma saritx, g? andu ji? i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o? ?ettivi u ming? ajr ma d-destinatarju tal-fattura ji? i obligat iwettaq verifiki li ma huwiex obligat iwettaq, li dan id-destinatarju kien jaf jew kellu jkun jaf li l-imsemmija tran? azzjoni kienet implikata fi frodi tal-VAT, punt li g? andu ji? i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

## Fuq l-ispejje?

65 Peress li l-pro? edura g? andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw? a prin? ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde? iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g? as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg? ux jit? allsu lura.

G? al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde? iedi:

1) **L-Artikolu 203 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi? jud, g? andu ji? i interpretat fis-sens li:**

- **it-taxxa fuq il-valur mi? jud imsemmija fuq fattura minn persuna hija dovuta minnha indipendentement mill-e? istenza effettiva ta' tran? azzjoni taxxabbli;**
- **mis-sempli? i fatt li l-awtorità tat-taxxa ma kkore? ietx, f'avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, it-taxxa fuq il-valur mi? jud iddikjarata minnu, ma jistax ji? i dedott li din l-awtorità rrikonoxxiet li l-imsemmija fattura kienet tikkorrispondi g? al tran? azzjoni taxxabbli effettiva.**

2) **Id-dritt tal-Unjoni g? andu ji? i interpretat fis-sens li l-Artikoli 167 u 168(a) tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin? ipji ta' newtralità fiskali, ta' ?ertezza legali u ta' ugwaljanza fit-trattament ma jipprekludux li d-destinatarju ta' fattura ji? i m? a? ?ad mid-dritt g? at-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi? jud tal-input min? abba l-assenza ta' tran? azzjoni taxxabbli effettiva, minkejja li, fl-avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, il-VAT iddikjarata minn dan tal-a? ?ar ma ?ietx ikkore? uta. Madankollu, jekk, fid-dawl ta' frodi jew irregolaritajiet imwettqa minn dan l-emittent jew fi stadju pre? edenti g? at-tran? azzjoni invokata b? ala ba? i g? ad-dritt g? al tnaqqis, ji? i kkunsidrat li din it-tran? azzjoni effettivament ma saritx, g? andu ji? i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o? ?ettivi u ming? ajr ma d-destinatarju tal-fattura ji? i obligat iwettaq verifiki li ma huwiex obligat iwettaq, li dan id-**

**destinatarju kien jaf jew kellu jkun jaf li l-imsemmija tranżazzjoni kienet implikata fi frodi tal-VAT, punt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.**

Firem

\* Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru.